

Obsah

Úvodník — 7

Studie a skici

Late Medieval Czech Adaptations of German Verse Romances:
Research Perspectives

JAN HON — 13

Útok slovem. Zrada jako lexikální instrument
v několika francouzských a českých narativních pramenech 15. století

SÁRA VYBÍRALOVÁ — 38

Karneval a karnevalizace v raném novověku a možnosti interpretace

TOMÁŠ HAVELKA — 51

Maria, mater et sponsa Christi — středověk v české hymnografii 17. století?
(interpretační etuda)

MARIE ŠKARPOVÁ — 67

Polemika o germanika. Kapitola z literárního dějepisu

JAKUB SICHÁLEK — 86

Otázka pro...

JOSEF VINTR — 93

Retrospektiva

Česká literatura a latinský středověk.

Ke 110. výročí narození medievisty Jana Vilikovského (1904–1946)

JAKUB SICHÁLEK — 103

Poznámka o původu tak zvaných „východoslovenských kázání“

JAN VILIKOVSKÝ — 115

Kritické rozhledy

Tasit vílu v boji o smysluplný středověk?

MARTIN ŠORM — 117

Josef Vintr, Ostrovské rukopisy
RENÁTA MODRÁKOVÁ — 120

Edice staročeské milostné lyriky s otazníky, vykřičníky
JAKUB SICHÁLEK — 122

Amemus puriorem antiquitatem
KATEŘINA SMYČKOVÁ — 131

Johannes Löwenklau, Kronika nová o národu tureckém
LUCIE STORCHOVÁ — 134

„Žalmy svatého Davida velmi krásnou českou řečí v líbezné zpěvy uvedl“
MARIE ŠKARPOVÁ — 137

Jan Martínek, Martiniana. Studie o latinském humanismu v českých zemích
JANA KOLÁŘOVÁ — 141

Textologie pro... všechny
ALENA A. FIDLEROVÁ — 145

Rozpaky editorské čili První moderní edice zapomenutého románu Karla Sabiny
PETRA HESOVÁ — 149

Translation_Překlad

Autorské varianty a písarské variace (přeložil Martin Pokorný)
BERNARD CERQUIGLINI — 161

Bibliografie příspěvků časopisu Slovo a smysl/Word and Sense v číslech 11-22

Contents

Editorial — 9

Studies and sketches

Late Medieval Czech Adaptations of German Verse Romances:
Research Perspectives

JAN HON — 13

Attacking by Words. Treason as a Lexical Instrument
in Several French and Czech 15th-Century Narrative Sources

SÁRA VYBÍRALOVÁ — 38

Carnival and Carnivalization in the Early Modern Era:
Interpretative Options

TOMÁŠ HAVELKA — 51

Maria, Mater et Sponsa Christi: Medieval Elements
in 17th-Century Czech Hymnography? (An Interpretative Sketch)

MARIE ŠKARPOVÁ — 67

The Germanics Polemics. A Chapter in Literary History

JAKUB SICHÁLEK — 86

Question for...

JOSEF VINTR — 93

Retrospective

Czech Literature and the Latin Middle Ages.

On the 110th Anniversary of the Birth of Jan Vilikovský (1904–1946)

JAKUB SICHÁLEK — 103

A Note on the Origin of the So-Called “East-Slovak Sermons”

JAN VILIKOVSKÝ — 115

Critical Views

The Fairy as a Weapon in the Fight for Meaningful Middle Ages?

MARTIN ŠORM — 117

Josef Vintro, The Ostrov Manuscripts

RENÁTA MODRÁKOVÁ — 120

An Edition of Old Czech Love Lyric with Question Marks
and Exclamation Marks

JAKUB SICHÁLEK — 122

Amemus puriorem antiquitatem

KATEŘINA SMYČKOVÁ — 131

Johannes Löwenklau, The New Chronicle of the Turkish Nation

LUCIE STORCHOVÁ — 134

“Holy David’s Psalms in the Most Beautiful Czech Language
into Sweet Songs Traduced”

MARIE ŠKARPOVÁ — 137

Jan Martínek, Martiniana. Studies in Latin Humanism in the Czech Lands

JANA KOLÁŘOVÁ — 141

Textology for... all

ALENA A. FIDLEROVÁ — 145

Editorial Embarrassment:

On the First Modern Edition of Karel Sabina’s Forgotten Novel

PETRA HESOVÁ — 149

Translations_Překlad

Authorial Variants and Scribal Variations (transl. by Martin Pokorný)

BERNARD CERQUIGLINI — 161

Bibliography of Issues 11-22 of Slovo a smysl/Word and Sense